

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no
4	17587 (T)
10	17580 (T)
10	17586 (T)
13	17543
41	17587 (T)
61	17580 (T)
62	17580 (T)
62	17586 (T)
71	17585
92	17588
112	17592 (T)
131	17466
135	17543
415	17587 (T)
421	17587 (T)
532	17469
535	17570 (T)
536	17594 (T)
612	17560
616	17580 (T)
617	17586 (T)
924	17326
931	17523 (T)
932	17477
1352	17523 (T)
6142	17576
6162	17580 (T)
6163	17580 (T)
6172	17586 (T)
9312	17523 (T)
9312	17575
9313	17575

ANNOUNCEMENTS

*** 17271 (T)**

Sweden. not area bound. General information to mariners during winter conditions.

See: [2023:959/17272\(T\)](#)

Time: Until spring of 2023.

Mariners are advised to particularly observe the following during the winter season:

BEFORE BREAKING ICE: To avoid accidents to persons using the ice for transportation and recreation special attention is required before breaking the ice near shore and in archipelagos, see further information in Swedish NtM Notice 17272(T).

ICE BRIDGES: Floating bridges are sometimes laid across narrow straits enabling transportation when neither vessels nor road vehicles can be used.

BUOYAGE: Buoyage at sea in Bay of Bothnia, Sea of Bothnia and Lake Vänern is generally withdrawn during the ice season. Buoyage may also be withdrawn inside small harbours. The movement of ice can bring buoys and spar buoys out of position or submerge them. Lights, Racons, AIS, radar reflectors and top marks may be damaged or withdrawn during the winter. During ice conditions, floating aids to navigation should generally be considered to be unreliable. After the ice has melted in the spring it generally takes significant time before all buoyage have been overhauled and/or replaced.

CABLE FERRIES: The cable might lie on top of the ice which makes it impossible to pass the ferry route. At some road ferry crossings speed restriction apply when the water is covered by ice. Refer to information in Swedish NtM.

DGPS: The range of DGPS-transmitters may be reduced due to ice covering the aeriels.

ICE BOOMS: Ice booms are established at some locations in Trollhätte Canal during wintertime to avoid drifting ice floes from affecting the traffic. For the same reason a rope is laid across River Nordre älv at Kornhall.

ICE-BREAKING SERVICE: The Swedish governmental ice-breaking service provides sea ice-breaking from open waters to inshore waters protected from sea- and pack ice. Information on winter navigation, contact information to ice breakers etc. can be found on the webpage www.sjofartsverket.se/winternavigation and in the booklet "Winter Navigation". The webpage www.baltice.org contains valuable information on winter navigation in the entire Baltic Sea region.

ICE MAPS and TRAFFIC RESTRICTIONS: Daily updated ice maps and current ice restrictions are published on the websites www.smhi.se/icechart and www.baltice.org.

LIGHTS: The glass on lights and light-buoys may quickly become covered by rime, snow and ice. This could make the light faint or invisible or colored sectors to appear as white. Snow on the solar panels could result in discharged batteries which could make the light unlit, faint or its character wrong.

NOTICES TO MARINERS AND NAVIGATIONAL WARNINGS: Normally no navigational warning or NtM is issued when buoys are withdrawn in waters covered by ice. If a buoy is withdrawn or a racon is removed from a buoy well before the waters have been covered by ice, a warning and notice will be issued in accordance with normal procedures. This is also the case when buoys of great importance are withdrawn in areas that rarely are covered by ice, e.g. The Sound or the west coast of Sweden.

PILOT BOARDING. Pilot boarding places may be moved or withdrawn if the area is covered by thick ice. Always request updated information from the Pilot ordering central or from the pilot boat.

PROHIBITION TO BREAK THE ICE. It might be prohibited to break the ice in some areas. Refer to Swedish NtM for further information.

REPORTING. Ships en route to Swedish and Finnish ports in Bay of Bothnia and Sea of Bothnia, which are subject to traffic restrictions, shall report to ICE INFO on VHF channel 78 when passing latitude 60-00N.

RACON. When severe ice conditions are expected, Racon buoys will normally be replaced by ordinary light-buoys in order to avoid damage to the electronic unit.

ROADS ON THE ICE. The ice might be used by islanders for transportation. This is more common in our northern waters. The Master should ensure, before proceeding in ice-covered waters between inhabited islands and the mainland, that the ice is not used for transportation.

SPEED RESTRICTIONS. In some fairways speed restrictions apply when the water is covered by ice. This is announced in Swedish NtM.

TRAFFIC SEPARATION SCHEMES. If a TSS is covered by ice it may be temporarily withdrawn by the Swedish Transport Agency. Information about this will be given on NAVTEX and in Swedish NtM.

WINTER NAVIGATION 2022 - 2023 is an official publication with information on shipping in the Baltic Sea area during winter conditions. The publication is available for download at www.sjofartsverket.se/winternavigation or may be ordered from the Swedish Maritime Administration's Ice-breaking Department, Ph +46 771 63 25 25.

*** 17272 (T)****Sweden. not area bound. Wintertime recommendations for maritime traffic for the prevention of ice-skating accidents etc.**

The following recommendations have been drafted in order to prevent accidents for ice-skaters and others who make use of ice-covered waters for transportation and/or recreation due to ice having been broken.

The guidelines are also intended to limit the risk of persons being cut-off from the ability of reaching shore safely.

Follow the fairways and pay attention

Ships should, when transiting ice-covered waters, as far as possible, make use of charted fairways or the unofficial routes used by local passenger boats and islanders.

If you see persons on the ice in vicinity of your planned route you should ensure that ice is not broken up at their location or that a channel cut through the ice does not prevent these people from reaching shore safely.

Speed restrictions and bans on breaking ice

In order to ensure that ice is not broken - which would render it impossible to be used for transportation - waters may be closed to navigation or speed restrictions may apply at certain locations during the winter. Information on such restrictions will be published in Swedish NtM.

Cautions be considered before breaking a channel through the ice

Transiting ice-covered waters near shore and in archipelagos require detailed route planning. If possible, follow the fairways as mentioned or existing channels through the ice. Before breaking a new channel you should ascertain local conditions and ensure that you are not cutting off connection to the mainland for islanders.

Inform the public before breaking a new channel through the ice

Radio Sweden P4 - Sveriges Radio P4 - Trafikredaktionen

Send an e-mail to trafikredaktionen@sverigesradio.se with information on when and where the ice will or has been broken. State detailed information about the location, name of the vessel and contact details.

Follow up by calling +46 20 999 444 or +46 8 784 50 00, making reference to your e-mail.

Information will be broadcast on channel P4 during weekdays 0600-1800 LT and will additionally be published on the website <https://sverigesradio.se/sida/trafiken/>

Skridskonätet

Send an e-mail to fartyg@skridsko.net. The contents of the e-mail will automatically be published on the website www.skridsko.net/mail/fartyg/. The e-mail should contain the following information:

Subject: Location of the channel through the ice, ex. "Mälaren. Lövholmen-Stäket."

Text: Where/when when a channel will be broken or an existing channel through the ice has been observed. If possible, enclose a map delineating the area.

*** 17598****Chart: 731****Sweden. Central Baltic. Gotland. Slite. Maximum permissible draught.**

Time: Until further notice

Maximum permissible draught in the approach to Port of Slite is reduced to 7,1 m.

Port of Slite	57-42,5N	018-48,8E
---------------	----------	-----------

Sjöfartsverket. Publ. 19 Apr 2023

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

*** 17587 (T)****Chart: 4, 41, 415, 421****Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. April 23 - 28, 2023.**

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405.

Date	Time	Range from shore
April 23 - 28	0830 - 1630 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44, Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarmakten. Publ. 19 Apr 2023

Sea of Bothnia

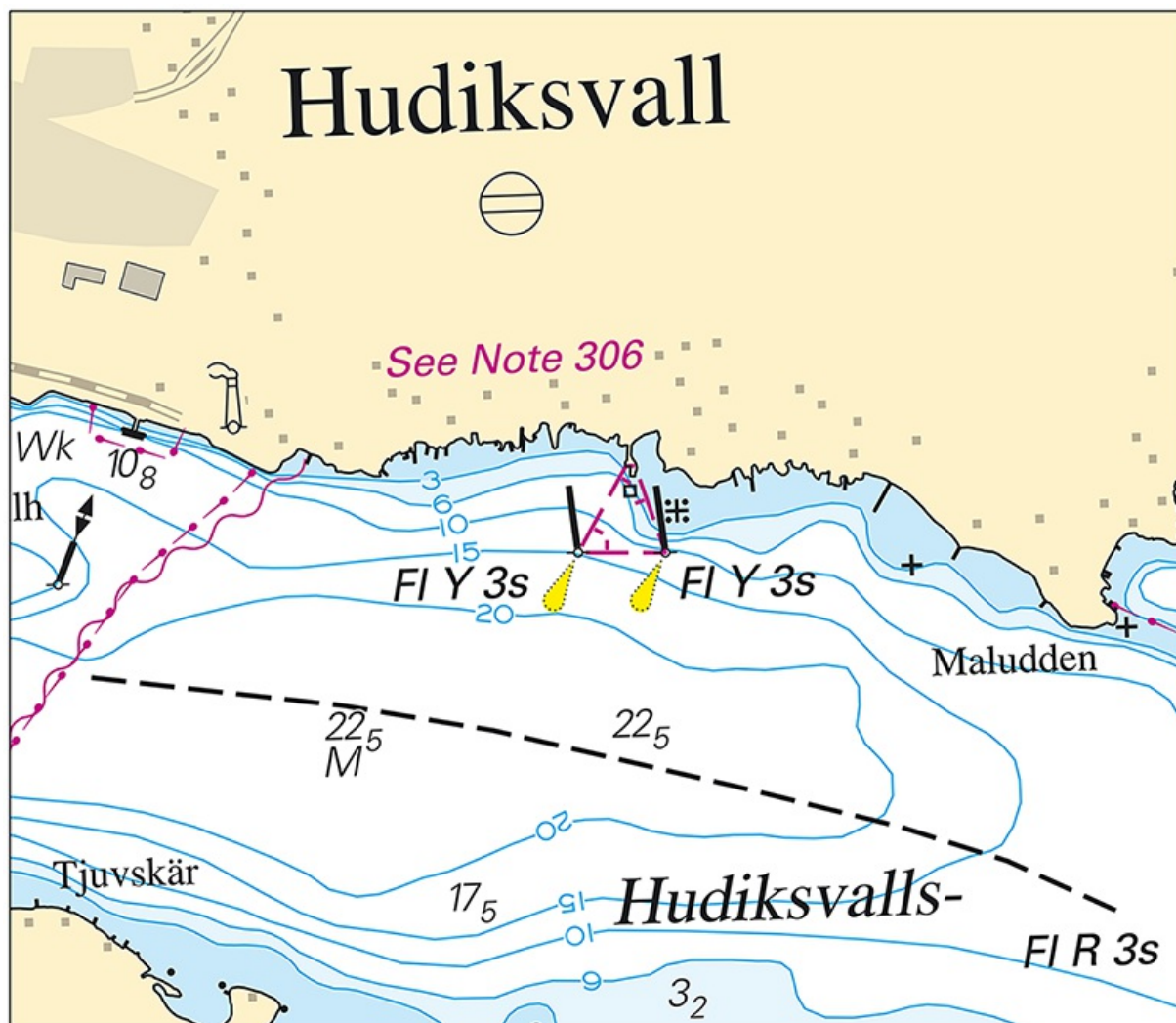
* 17469

Chart: 532

Sweden. Sea of Bothnia. SE of Hudiksvall. Hudiksvallsfjärden. Restricted area.

Insert	restricted area according to chartlet	a)	61-43,06N	017-09,62E
Insert	text "See note 306"	b)	61-43,28N	017-09,28E
Insert	note 306			

Bsp Bottenhavet S 2019/s16, Bsp Bottenhavet S 2023/s16



New restricted area.

Note 306**RESTRICTED AREA**

Entry prohibited when a vessel is moored.

RESTRIKTIONSOMRÅDE

Tillträdesförbud råder när fartyg ligger vid kaj.

Note 306

Sea of Åland and Archipelago Sea

* 17570 (T)

Chart: 535

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. NE of Forsmarksverket. Works. Cable laying operation.

Time: April 24 - 28, 2023.

Submarine cable laying operation as shown in table and chartlet.

Contact site manager: tel. +47 (0)70-061 89 03.

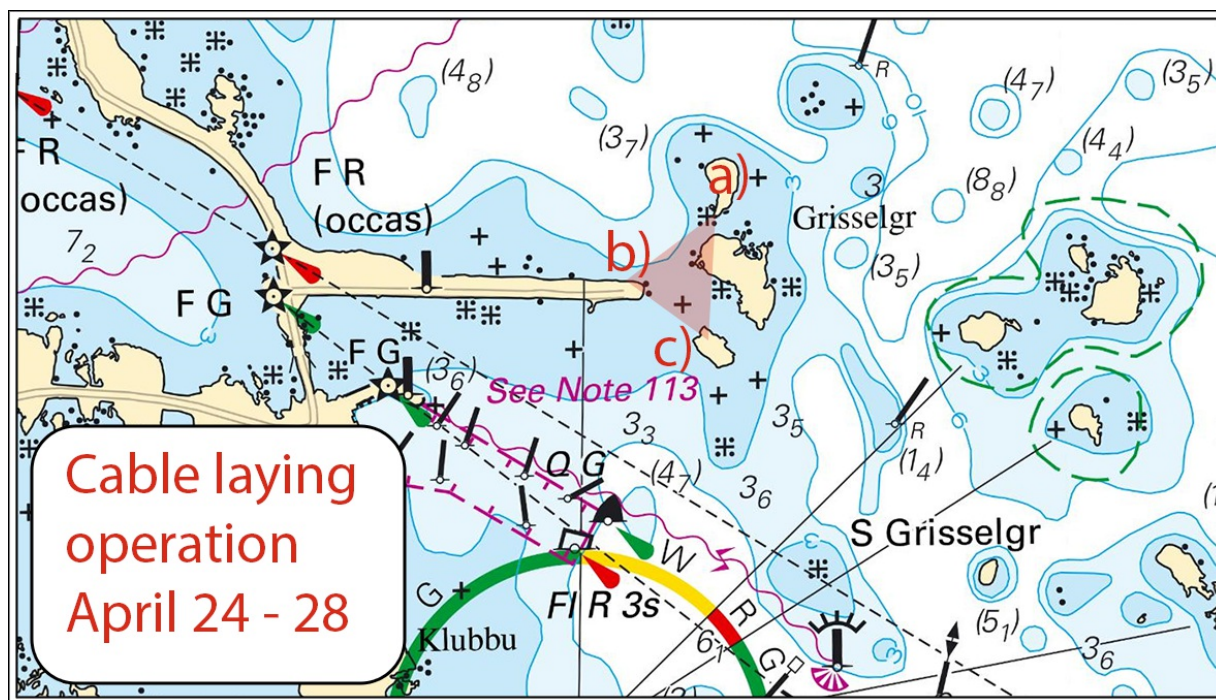
Contact work boat: tel. +46 (0)73-038 99 17.

Mariners are requested to pass with caution and to keep a sharp lookout.

Cable laying between pos a) - c)	a)	60-24,81N	018-13,82E
	b)	60-24,70N	018-13,54E
	c)	60-24,61N	018-13,80E

Not shown in ENC.

Bsp Bottenhavet S 2019/s34, Bsp Bottenhavet S 2023/s34, Bsp Stockholm N 2022/s11



Forsmarksverket

*** 17594 (T)****Chart: 536****Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. Väddö kanal. The bridges Älmstabron and Bagghusbron. Phone number to the bridge master.**

Time: Until further notice

The phone number to the bridge master at bridges 'Älmstabron' and 'Bagghusbron' has changed temporarily.

The number that should be used until further notice is: +46(0)766-95 60 72.

The phone number stated in note 187 in affected charts is no longer valid and will be updated when a new fixed number is in place.

For more information, please visit the Swedish Maritime Administration website.

Bridge 'Älmstabron'	59-58,4N	018-48,8E
Bridge 'Bagghusbron'	59-56,4N	018-50,9E

<https://www.sjofartsverket.se/en/services/bridges-and-canals/>
Not shown in ENC.

Bsp Stockholm N 2022/s21, s63

Brovakten Älmstabron. Publ. 19 Apr 2023

Northern Baltic

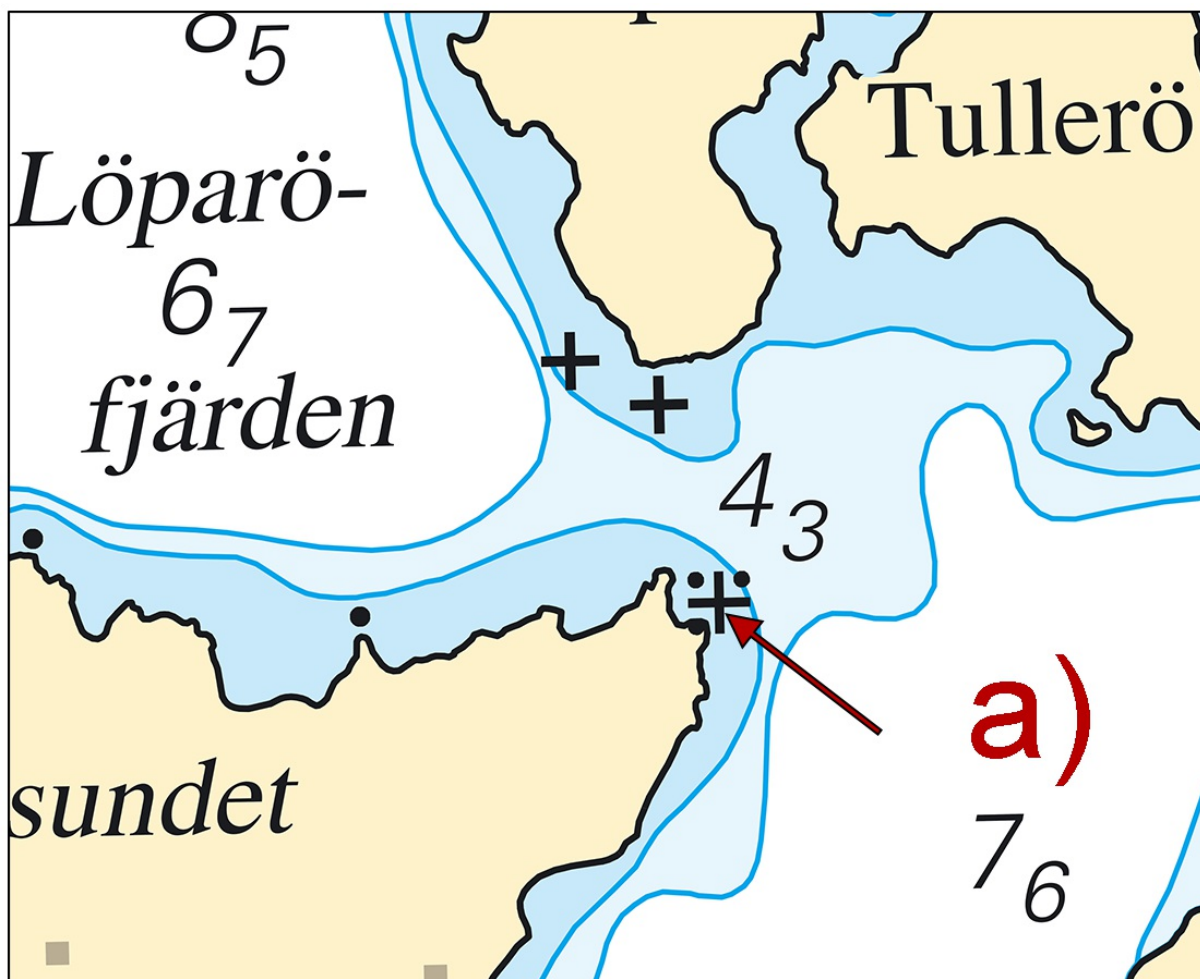
* 17560

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. S Norrtälje. SE Helgö. Löparö. Insert rock awash.

Insert	rock awash	a)	59-36,81N	018-43,45E
--------	------------	----	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2022/s28



Rock awash Löparö

Sjöfartsverket. Publ. 19 Apr 2023

* 17576

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Tranholmen. Passage open.

Expired notices: [2023:956/17517\(T\)](#)

The temporary bridge between the mainland and Tranholmen has been removed. The passage is open.

Bridge at Tranholmen	59-22,73N	018-05,01E
----------------------	-----------	------------

BSP Stockholm M 2022/s10, s12

Danderyds kommun. Publ. 19 Apr 2023

*** 17580 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. May 1, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

May 1	0800 - 1500 LT	1.7 M
-------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 19 Apr 2023

*** 17586 (T)****Chart: 10, 617, 6172, 62****Sweden. Northern Baltic. SW of Nynäshamn. Asköfjärden. Svärdsfjärden. Light 'Torsken' temporarily unlit.**

Light 'Torsken' is unlit until further notice due to renovation works.

Light 'Torsken' Q WRG	58-49,49N	017-43,76E
-----------------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s38, BSP Stockholm S 2022/s29

Sjöfartsverket. Publ. 18 Apr 2023

Lake Mälaren and Södertälje Canal*** 17592 (T)****Chart: 112****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Uppsala. River 'Fyrisån'. New bridge 'Tullgarnsbron'. Reduced horizontal clearance.**

See: [2022:900/16574](#)

Time: Until July 1, 2023

Horizontal clearance reduced to 7,5 m due to work.

Bridge 'Tullgarnsbron'	59-50,77N	017-39,05E
------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s44

PEAB. Publ. 19 Apr 2023

Central Baltic

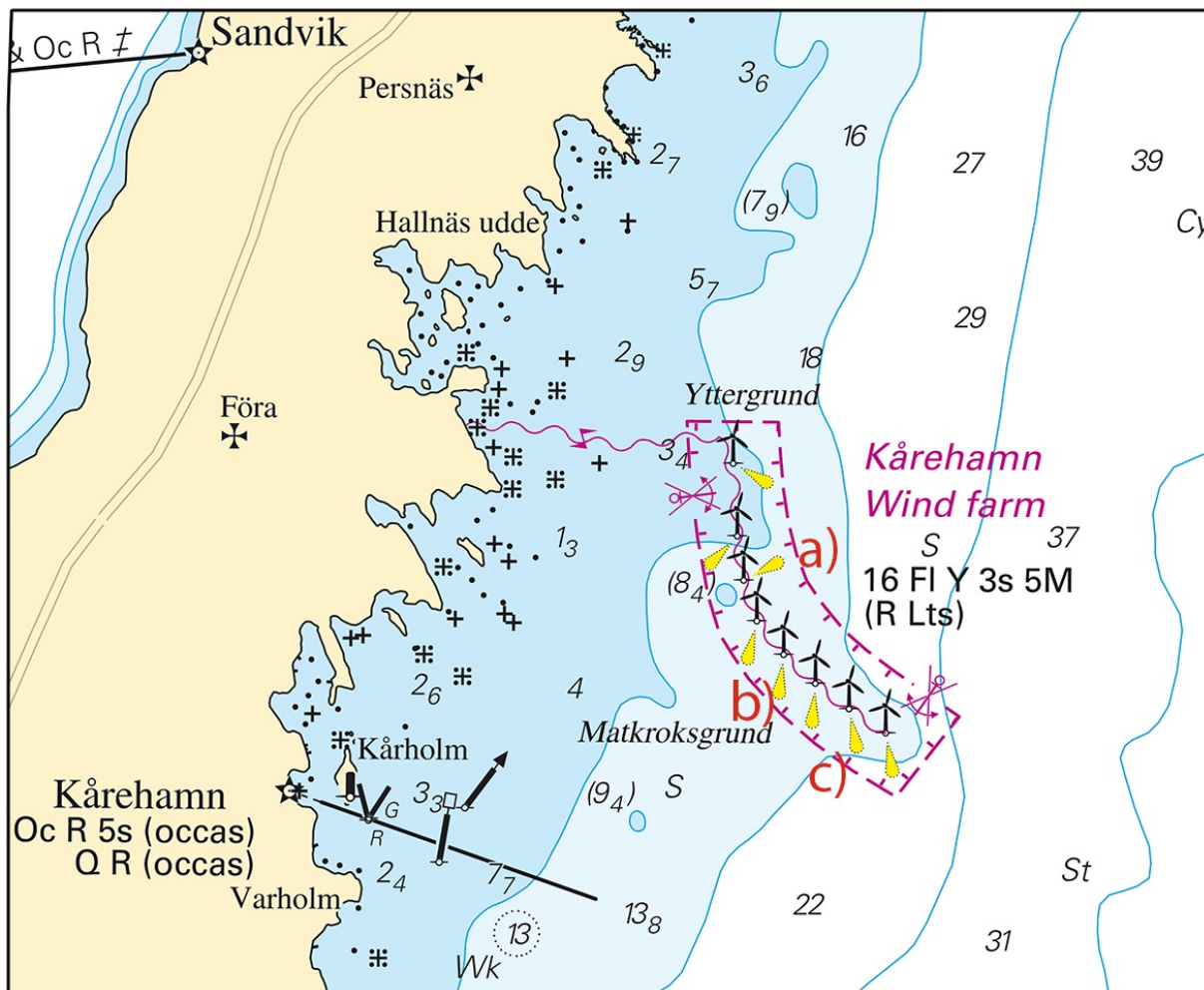
* 17585

Chart: 71

Sweden. Central Baltic. Öland. Kårehamn. Wind farm. Lights.

Insert	light at three wind turbines a) - c)	a)	56-59,52N	017-00,49E	refer to chartlet
		b)	56-58,80N	017-01,11E	
		c)	56-58,32N	017-02,20E	
Amend	character 5 FI Y 3s 5M (R Lts) to 16 FI Y 3s 5M (R Lts)	d)	56-59,25N	017-02,44E	

Bsp Kalmarsund 2019/s03, s05, Bsp Kalmarsund 2023/s03, s05



Kårehamn Windfarm

Transportstyrelsen. Publ. 19 Apr 2023

Kattegat

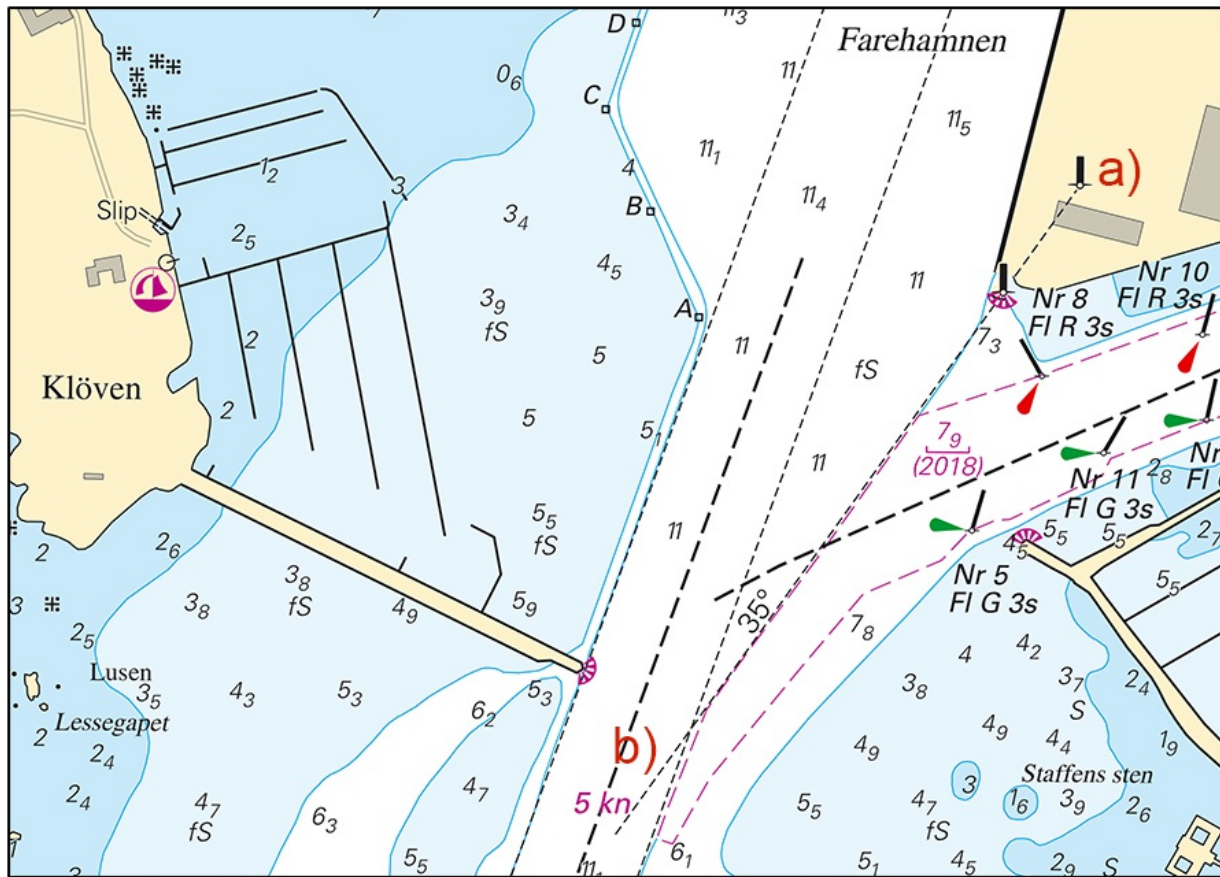
* 17326

Chart: 924

Sweden. Kattegat. Varberg. Farehamnen. Leading line.

Insert	beacon	a)	57-06,824N	012-14,363E
Insert	leading line with text '35°' between positions a) and b) according to chartlet	b)	57-06,555N	012-14,015E

Bsp Västkusten S 2021/s62, Bsp Västkusten S 2023/s62



New beacon and leading line in Varberg

Transportstyrelsen. Publ. 19 Apr 2023

* 17523 (T)

Chart: 1352, 931, 9312

Sweden. Kattegat. Göteborg. Göta Älv. Hisingsbron. Fairway temporarily closed.

Time: May 13, 2023 1200 - 1815 LT.

The fairway at bridge 'Hisingsbron' is closed for vessels requiring bridge opening during the above stated time.

Bridge 'Hisingsbron'	57-42,90N	011-58,07E
----------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2021/s59, Bsp Västkusten S 2023/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06

Sjöfartsverket. Publ. 19 Apr 2023

*** 17575**

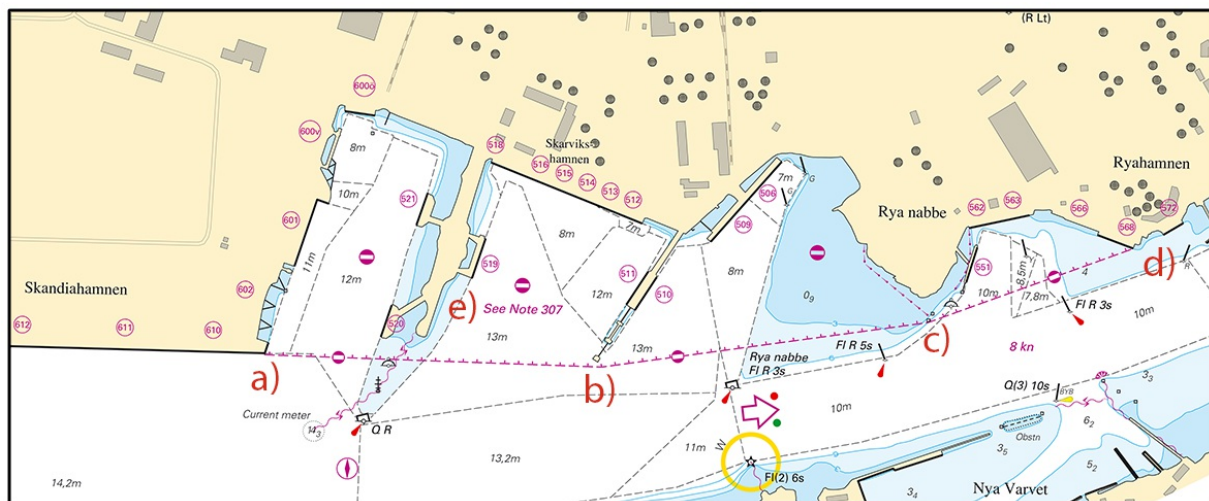
Chart: 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Port of Gothenburg. Skarvikshamnen. Ryahamnen. Prohibited area.

Insert	limit of area into which entry is prohibited a) - d)	a)	57-41,305N	011-51,951E	refer to chartlet
		b)	57-41,297N	011-52,625E	
		c)	57-41,354N	011-53,261E	
		d)	57-41,434N	011-53,661E	
Insert	text "See note 307"	e)	57-41,360N	011-52,420E	
Insert	Note 307	f)			

Bsp Västkusten S 2021/s47, s56, s58, Bsp Västkusten S 2023/s47, s56, s58

Note 307
ENTRY PROHIBITED
 The area is closed for unauthorized traffic.
OMRÅDE MED TILLTRÄDESFÖRBUD
 Område stängt för obehörig trafik.
 Note 307



Länstyrelsen Västra Götaland. Publ. 19 Apr 2023

*** 17588**

Chart: 92

Sweden. Kattegat. W of Ringhals to Falkenberg. Buoyage withdrawn.

Delete	special purpose light buoy FI(5) Y 20s	a)	56-52,420N	012-00,470E
Delete	special purpose light buoy FI(5) Y 20s	b)	56-52,490N	012-00,600E

Bsp Västkusten S 2021/s09, Bsp Västkusten S 2023/s09

Transportstyrelsen. Publ. 19 Apr 2023

Skagerrak

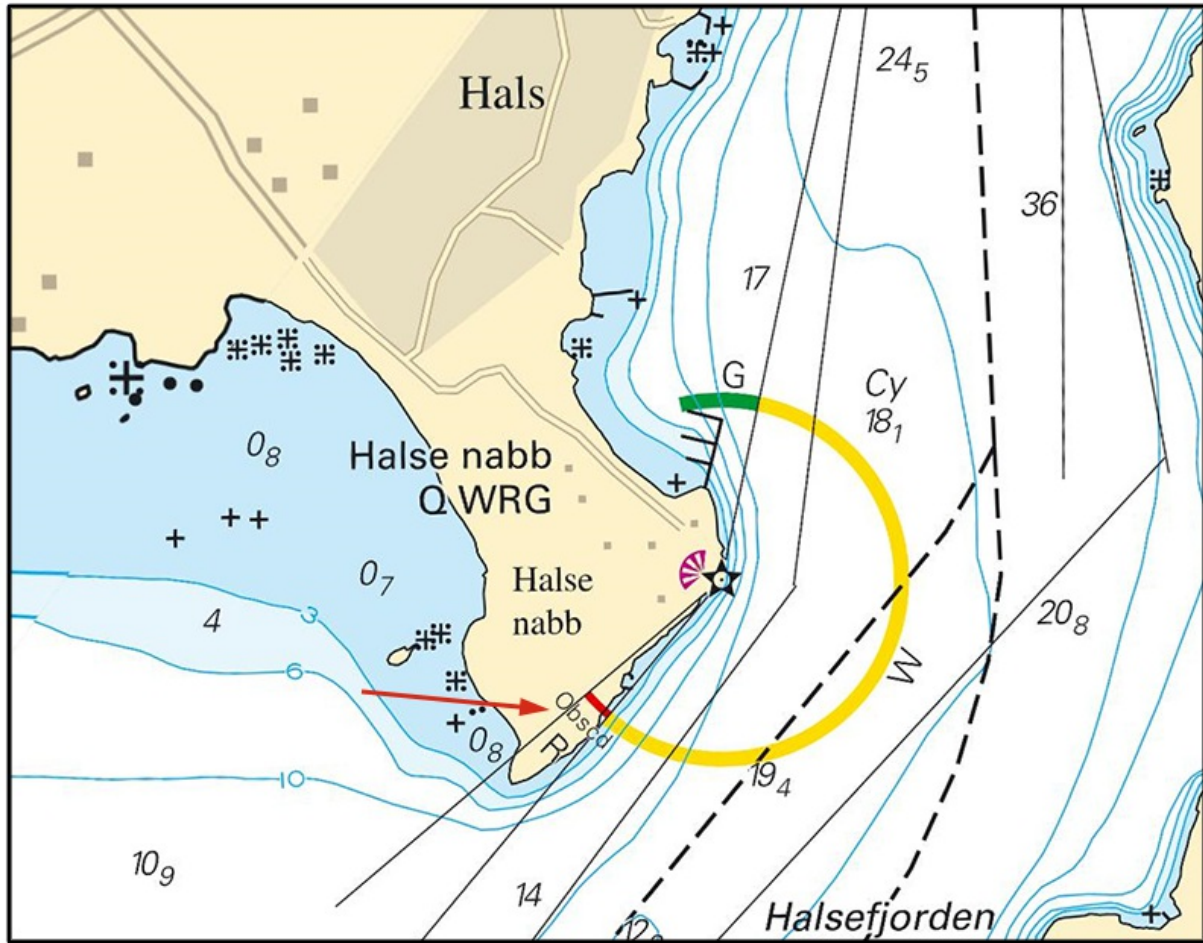
* 17477

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. Orust. Svanesund. Light 'Halse nabb'. Sector.

	Light 'Halse nabb'	a)	58-07,35N	011-49,64E
Insert	text "Obscd" at red sector according to chartlet	b)	58-07,24N	011-49,42E

Bsp Västkusten N 2021/s39, BSP Västkusten N 2023/s39, Bsp Västkusten S 2021/s63, Bsp Västkusten S 2023/s63



Light 'Halse nabb'

Sjöfartsverket. Publ. 19 Apr 2023

Lake Vänern and Trollhätte Canal

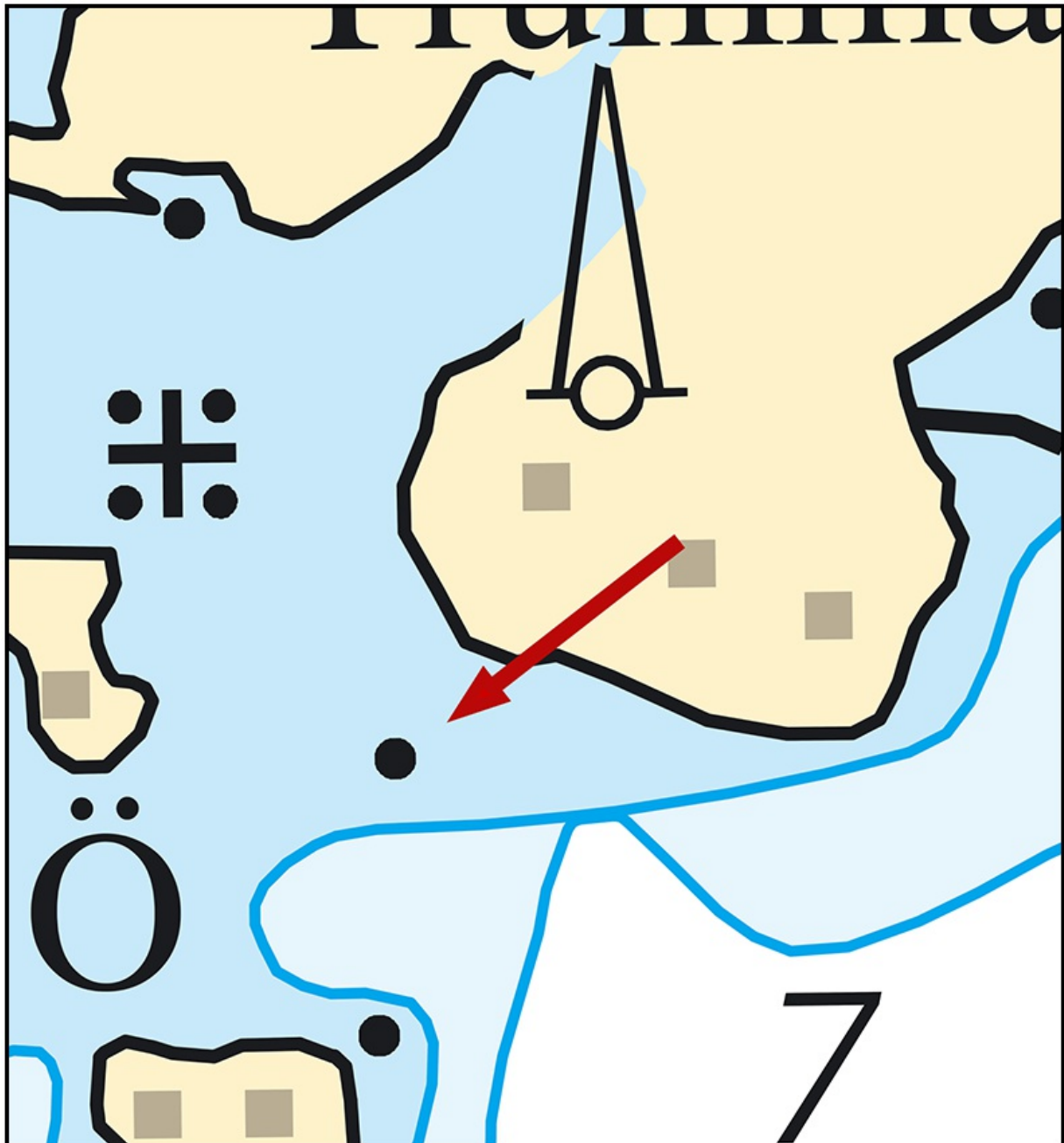
* 17466

Chart: 131

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Lake Vänern. Hammarön. Skoghall. Islet.

Insert	islet	59-18,68N	013-28,25E
--------	-------	-----------	------------

Bsp Vänern 2022/s12



Islet

*** 17543****Chart: 13, 135****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Vänern. N of Vänersborg. Vänersborgsviken. Light 'Normansgrundet'. New character.**

Light 'Normansgrundet' have new characteristic. Sectors have been verified. Amendments in paper charts needs to be done according to the information below.

Amend	character from FI(2) WRG 4s 7M	to VQ(6) 6s 8M	a)	58-25,51N	012-21,39E	Light 'Normansgrundet'
--------------	--------------------------------	----------------	----	-----------	------------	------------------------

Bsp Vänern 2022/s04, s08, s35, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s04, s24

Sjöfartsverket. Publ. 19 Apr 2023